

# Der Fourier : offizielle Mitteilungen des Schweizerischen Fourierverbandes

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Der Fourier : offizielles Organ des Schweizerischen Fourierverbandes und des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen**

Band (Jahr): **47 (1974)**

Heft 10

PDF erstellt am: **11.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# DER FOURIER

Offizielle Mitteilungen des Schweizerischen Fourierverbandes

Zentralpräsident Fourier Durussel Gaston, 8, chemin de Fontenay, 1007 Lausanne

Ø Privat 021 26 12 04      Geschäft 021 42 22 43

Präsident der Zentraltechn. Kommission Four Genequand H., 18, rue des Vernets, 1217 Meyrin

Ø Privat 022 41 06 15      Geschäft 022 36 63 10



## Sektion Aargau

Präsident Fourier Blaser Heinz, Sonnenberg 212, 5236 Remigen

Ø P 056 98 10 37      G 056 98 11 39

1. Techn. Leiter Lt Wernli Erwin, Häuptli 292, 5112 Thalheim

Ø P 056 43 25 39      G 064 51 38 88

2. Techn. Leiter Hptm Knecht Wilhelm, Zelgli 54, 5117 Habsburg

Ø P 056 41 67 01      G 056 94 01 01

Techn. Kommission Fourier Häfliger Urs, Weissbergstr. 9, 5747 Küngoldingen      Ø P 062 51 95 24      G 062 52 12 12

## Sektion beider Basel

Präsident Fourier Gloor Max, Chrischonaweg 71, 4125 Riehen

Ø P 061 51 37 23      G 061 23 22 90

Techn. Kommission Four Spinnler Georg, Rebhaldenstr. 10, 4411 Seltisberg      Ø P 061 91 61 61      G 061 22 51 80

oder 061 91 35 19

**Stammtisch am 1. und 3. Dienstag** jeden Monats im Restaurant Café Spitz, Greifengasse, Basel

### ● Nächste Veranstaltungen:

Donnerstag, 24. Oktober      20.15 Uhr, im Restaurant Löwenzorn.  
    «Aufgaben anlässlich einer Kriegsmobilmachung».  
    Instruktionsabend mit Hptm Qm Paul von Gunten.

Montag, 11. November      «Weinseminar — 3. Lektion»  
    mit Hans Reutlinger, Coop ACV Basel.

*Gebirgsübung* vom 24./25. August. Eine kleine Schar von 14 Kameraden und unsere liebe Kameradin Elisabeth stürzten sich an jenem Samstag frühmorgens in die Wanderhosen, schnallten den Rucksack über und fuhren mit der Bahn nach Oey im Simmental. Dort wurden wir kurzum in einen Postauto-Oldtimer verfrachtet, mit dem wir über einen besseren Feldweg — nach Bezahlung des Strassenzolls — sehr bequem den Anmarschweg verkürzten. In einer knappen Stunde Aufstieg erreichten wir die Hütte Obergestelen, unseren Übernachtungsort.

Nach dem Mittags-Picknick lockte uns das Niderhorn zu einer Besteigung, die wir über seinen Graserücken vornahmen. Wo Gras wächst, hat es auch Schafe. Ja wirklich, richtige Schafe. Schafe mit und ohne Glöcklein. Wenn Ihr je einmal ein Glöcklein ohne Schaf finden solltet, so folgt meinem Rat und lasst es liegen. Sonst müsst auch Ihr die Lehre ziehen, dass Schafe wohl dumm, aber nicht lahm sind. Was denkt Ihr wohl, was die Schafferde tat, als wir einem glockenlosen Tier seinen Schmuck wieder zurückgeben wollten. Sie trampelte geschlossen die Alp hinauf und liess uns am Hang redlich stehen. Auch ein anschliessender 200 m-Verfolgungslauf aufwärts brachte kein glockenloses Tier ein, sondern vielmehr eine Menge Schweisstropfen und müde Beine.

Der Sonntag begann mit einem herrlichen Sennen-Frühstück, bei dem weder Ziegenkäse noch frische Alpbutter fehlten. Nach einem angenehmen Verdauungsmarsch bis zum Stierenberg-Alpwirtschaftli — das Eugen und Jürg besonders gut gefiel (warum wohl?) — ging es stotzig hinunter nach Zweisimmen. Eine gute Küche hat unsere Gaumen wieder erfreut und bis zum Einfahren des Zuges in den Hauptbahnhof Basel hatten wir uns sogar von den Strapazen des Abstiegs wieder völlig erholt.

*Mutationen.* Übertritt zur Sektion Bern: Four Haldimann Paul, Dürrenroth / Brunnen.

## Pistolenclub

1. Schützenmeister Fourier von Felten Hans, Birsstrasse 178, 4052 Basel    Ø P 061 41 09 23    G 061 22 26 60

*NW-Feldmeisterschaftsschiessen.* An diesem Anlass haben wir uns mit einer Gruppe beteiligt. Mit 368 Punkten kamen wir in den 9. Rang von 11 Gruppen. Kranzschütze war Kamerad Müller Willy mit 77 Punkten.

## Sektion Bern

Präsident Four Eglin Erich, Mattenhofstrasse 22, 3007 Bern    Ø P 031 25 88 51    G 031 22 15 71  
1. Techn. Leiter Hptm Schönholzer Heinz, Hortinweg 16, 3600 Thun    Ø P 033 23 47 89    G 033 22 66 12  
2. Techn. Leiter Lt Sigrist H.-U., Brunnenstrasse 3, 3123 Belp    Ø P 031 81 19 39    G 031 67 36 43  
Kassier Four Zumbrunnen Ernst, Sonnmattstrasse 5, 3700 Spiez    Ø P 033 54 47 06    G 031 60 24 19  
(Adressänderungen sind direkt an die obenstehende Adresse des Kassiers zu melden)

**Ortsgruppen** Oberland    Fourier Baumann Gustav    Riedhofweg 11    3626 Hünibach    Ø P 033 23 32 12  
Seeland    Fourier Sieber Hansruedi    Aegertenstrasse 5    2500 Biel / Bienne    Ø P 032 25 93 92  
Oberaargau    Fourier Duppenenthaler W.    Waldhofstr. 32    4900 Langenthal    Ø P 063 2 77 86

**Stammtisch** Bern    jeden Donnerstag ab 20 Uhr im Restaurant Condor  
Thun    jeden letzten Mittwoch im Monat ab 20 Uhr im Restaurant Hopfenkranz, 1. Stock  
Seeland    jeden 2. Mittwoch des Monats im Restaurant Jäger in Jens  
Oberaargau    am 1. Dienstag jeden Monats im Restaurant Markthalle in Langenthal

## Pistolensektion

Präsident Fourier Rupp Gottfried, Hühnerbühlstrasse 9c, 3065 Bolligen    Ø P 031 58 34 40    G 031 67 27 82

Das *Bundesprogramm* haben 40 Kameraden geschossen. Besten Dank allen Teilnehmern. Aus der Rangliste:

Liechti Hans 126 Punkte, Herrmann Werner 124, Zanetti Ildo 120, Eglin Erich 118, Rupp Gottfried 115. Weitere 11 Schützen mit 106 und mehr Punkten.

### ● *Zum Schiessprogramm:*

Das letzte Gruppenschiessen General Guisan findet in Jegenstorf am Samstag / Sonntag, 19. / 20. Oktober statt.

2 × 1 Schuss in je 1 Minute.  
1 × 4 Schuss in je 1 Minute.  
1 × 6 Schuss in je 1 Minute.  
Scheibe B-5er

Der *Viktor Michel-Cup* wird zusammen mit dem *Sepp Lenzinger-Cup* am Samstag, 2. November, mit Beginn punkt 14 Uhr, in Riedbach ausgetragen.

Anschliessend Herrenabend, wozu die ganze «Schützenkorona» sowie Freunde und Gönner herzlich eingeladen sind. Lokal und näheres Programm werden mit spezieller Einladung bekanntgegeben.

*Ein Fourier mit Namen Godi Rauft,  
der kann nur schiessen, wenn er Roten sauft!  
Nach Litern 2 nimmt die Kanon' er in die Hand  
und wankt damit bedenklich in den Stand.  
Statt Mouchen gibt es später leider Trauer —  
bei solchen Schützen ist der Tod stets auf der Lauer!*

---

**Matrizen — Flüssigkeit — Papier alles für Ihren Umdrucker vom**

Militärverlag Müller AG 6442 Gersau Ø 041 84 11 06

---

## Sektion Graubünden

Präsident Janett Werner, Foralweg 2, 7000 Chur

1. Techn. Leiter Hptm Clement Christian, Belmontstrasse 3, 7000 Chur

2. Techn. Leiter Fourier Ladner Hansjörg, Ringstrasse 180, 7000 Chur

Ø P 081 22 42 19 G 081 24 66 66

Ø P 081 24 49 16 G 081 51 22 22

Ø P 081 22 29 81 G 081 21 51 45

### ● Nächste Veranstaltungen:

Samstag, 2. November Absenden in ? ? ?

November Besichtigung eines Betriebes

Januar Sporttag

Zwei Schiessanlässe fanden bereits anfangs Oktober statt. Der Vorstand hofft auf gute Beteiligung und wird wo notwendig den Mitgliedern Einladungen zustellen. Bitte reserviert Euch schon heute die bereits bekannten Daten.

## Sektion Ostschweiz

Präsident Fourier Walser Hans, Zwislen, 9056 Gais

1. Techn. Leiter Hptm Stricker Johannes, Schönenberg 193, 9545 Wängi

Ø P 071 93 23 84 G 071 93 11 46

Ø P 054 9 56 73 G 054 9 54 17

Ortsgruppen	St. Gallen	Fourier Gunz Fredy	Boppartstrasse 18	9014 St. Gallen
	Rorschach	Fourier Schlegel Max	Weidstrasse	9410 Heiden
	Frauenfeld	Fourier Schmid Alexander	Amriswilerstrasse 72	8570 Weinfelden
	Oberland	Fourier Krüger Heinz	Tulpenweg 14	9474 Räfis
	Wil	Fourier Obrist Emil	westl. Buchenstr. 11	9500 Wil SG
	Oberthurgau	Fourier Seitz Alfred	Berglistrasse 4	9320 Arbon
	See/Gaster	Fourier Fäh Guido	Breiten	8717 Benken

*Mutationen.* Eintritte aus der Fourierschule I/74 die Fouriere: Frei Benno, Oberriet – Frei Theo, Oberriet – Gross Arthur, Wattwil – Hochreutener Kurt, St. Gallen – Luginbühl Felix, Wilen-Gottshaus – Mettler Heinrich, Flawil – Schmid Benno, Heiden – Schmitter Peter, St. Gallen – Zwicker Bruno, St. Gallen.

Auf eigenen Wunsch haben zwei Kameraden den Austritt erklärt.

Mitgliederbestand per 30. Juni 1974 = 1037.

## Sektion Solothurn

Präsident Fourier von Büren Charly, Platten 23, 4934 Madiswil

1. Techn. Leiter Hptm Zumstein Peter, Bürenstrasse, 4574 Nennigkofen

Ø P 063 8 29 52 G 063 2 72 72

Ø P 065 2 52 31 G 065 4 35 31

### GEWÜRZ-ASSORTIMENTE

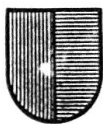
Meine Spezialität sollte in keiner Küche fehlen. Bestehend aus 9 verschiedenen Gewürzen, in Dosen abgefüllt, in spezielle Kartons verpackt

<b>Kleinpackung</b>	für WK mit 100 Mann	in 1/4 - kg - Dosen	Fr. 25.—
<b>Mittelpackung</b>	für WK mit 150 Mann	in 1/3 - kg - Dosen	Fr. 37.50
<b>Grosspackung</b>	für WK mit 200 Mann	in 1/2 - kg - Dosen	Fr. 48.—
<b>Spezialpackung</b>	für Schulen und Kurse	1 - kg - Dosen	Fr. 88.—

bestehend aus 1 Dose Pfeffer, Muskat, Paprika, Nelken, Curry, Thymian, Lorbeerblätter, Küchengewürz, inkl. Packung  
Ferner Speisewürze, Essig, Senf; Crêmen: Caramel, Vanille; Dörrbohnen usw.  
Gewürz-Tafelessig in Wegwerfbidons zu 12l.

**Hans Moser** HAMO-Produkte, Nahrungsmittel 3000 Bern 25, Fach 90 Ø 031 / 41 74 44 Mitglied des VSMK

Alleinvertreib für die Armee: «Charlotte» Dessert-Crêmapulver  
F R O M A L P - Fondue



## Sezione Ticino

Casella postale 770, 6901 Lugano, conto chèques postali 69 - 818  
Presidente Furiere Quattrini Romano, 6963 Pregassona ☎ 091 51 69 55  
Commissione tecnica Maggiore Pianca Fausto, Capitano Buzzini Eliseo, Capitano Cortella Pio  
Membro CC furiere Gauchat Paolo, via Ceresio 8, 6900 Massagno.  
Mutazioni: scrivere a casella postale 380, 6501 Bellinzona.  
Sede Lugano: Albergo Scandinavia, ple Besso

Sabato 7 settembre ore 0900:

« . . . 4, . . . 3, . . . 2, . . . 1, Partenza!» Non si tratta di Monza e nemmeno di Indianapolis, ma molto più realisticamente della partenza del «Rallye del Furiere».

Con un intervallo di 5 minuti tra una macchina e l'altra le pattuglie si sono date battaglia sul percorso che da Bellinzona, passando per Gnosca, Lodrino, Scubiago, Claro, Cassero, San Vittore li hanno portati sui Monti di Laura.

Una splendida giornata di sole ha premiato gli organizzatori ed i partecipanti che hanno potuto poi rilassarsi dallo «stress» della corsa intorno alla tavola, ottimamente imbandita all'Albergo Laura. Un grazie particolare all' amico e camerata Fur Peter Matzenauer, proprietario dell'albergo, che ci ha dato da gustare una «pulenta e cünili» degna di ogni elegio. Alla frutta sono stati letti i risultati della gara, con la relativa distribuzione dei premi. La classifica è stata la seguente:

1. Fur Baroni e consorte, 2. Fur Denti e SCF Isotta, 3. Cap Buzzini e SCF Gianinazzi, 4. Fur Scalena e Baroni, 5. SCF Schmid e figlio, 6. Fur Croato e consorte.

Un plauso ai venticinque partecipanti e grazie agli organizzatori. Ci dispiace che ancora una volta gli assenti abbiano avuto torto.

Il comitato comunque non si perde d'animo e vi attende in gran numero per il «Tiro del Furiere» che avrà luogo allo stand di tiro di Ponte Brolla, il 26 ottobre dalle ore 14 in avanti.

Come vuole la tradizione seguirà poi una allegra castagnata.

Il programma del Tiro del Furiere nei dettagli sarà spedito nei prossimi giorni a tutti i soci.

## Sektion Zentralschweiz

Präsident Four Felder Erwin, Mattrain 8, 6014 Littau ☎ P 041 55 66 09 G 041 55 21 51  
1. Techn. Leiter Oblt Qm Janser Karl, Schaubhus 7, 6020 Emmenbrücke ☎ P 041 53 54 76 G 041 55 75 75  
2. Techn. Leiter Lt Qm Betschart Karl, Zugermatte 15, 6340 Baar ☎ P 042 31 78 92 G 042 21 61 81  
Adressänderungen sind zu richten an: Four Muff Walter, Ruopigenring 39, 6015 Reussbühl

**Stamm:** Dienstag, 5. November, 20.15 Uhr, im Hotel Rothaus, Klosterstrasse 4, Luzern.

### ● Nächste Veranstaltungen:

Samstag, 26. Oktober *Endschiessen*, zusammen mit Feldweibelverband, Sektion Waldstätte, in Unterägeri.

Samstag, 9. November *Herbstübung* mit Kartenlesen.

*Spionage in der Gegenwart*, so lautete das Vortragsthema vom 9. September, im Hotel Steghof, Luzern. Als Referent konnte als ausgewiesenem Kenner dieser Materie, Dr. Robert Vögeli, Leiter des Institutes für politologische Zeitfragen in Zürich, engagiert werden. Wer glaubte, dass uns Spionage nur in Kriegszeiten beschäftige, musste sich belehren lassen. Aus den Ausführungen von Dr. Vögeli war zu entnehmen, dass sich die Spionagetätigkeit in vier Hauptgruppen klassieren lässt, wobei interessanterweise die Spionage in militärischer Hinsicht erst im «zweiten Rang» figuriert. Die wissenschaftlich-technischen Kenntnisse sind gegenwärtig am meisten den Gefahren ausgesetzt. Die Aufdeckung dieser Fälle ist meistens kompliziert. Grosses Interesse wird der psychologischen Spionage mit Erstellen von Biographien zugemessen. Dieses Material wird zur Zeit noch nicht verwendet, jedoch sorgfältig aufbewahrt und klassiert, damit es im richtigen Zeitpunkt bereits zur Verfügung stehen wird. Die Schmiergelder sind geringer, dafür erfolgt Spionage vermehrt durch Erpressung. Dr. Vögeli lehrte uns, dass oft durch nüchterne Beobachtungen und gut bürgerlichem Verhalten Spionage aufgedeckt werden konnte.

Im Anschluss an das gutbesuchte Referat gab der technische Leiter, Oblt Janser, Aufschluss über die wichtigsten Punkte für den kommenden WK. Vorallem wies er auf die Änderungen inbezug auf Brennmaterial, Reinbenzin für Kochzwecke, Korrekturen bei gewissen Zulagen, Soldberechtigung für Motorfahrer bei Entlassung sowie auf ausführlichere Rekognoszierungs-Kompetenzbelege hin.

Als Abschluss der diesjährigen Schiesstätigkeit empfehlen wir allen Kameraden das *Endschiessen* vom Samstag, 26. Oktober in Unterägeri, welches jeweils ein kameradschaftlicher Anlass ist.

Mit Freude konnte festgestellt werden, dass dieses Jahr viele Kameraden die Bundesübungen (Bundesprogramm und Feldschiessen) geschossen haben. Auswärtige Mitglieder, welche nicht mit unserer Pistolensektion geschossen haben und die Bedingungen für die Jahresmeisterschaft (GV-Schiessen 1974, Bundesprogramm, Feldschiessen und Eidgenössische Pistolenskonkurrenz) erfüllen, wollen bitte die Resultate, bestätigt vom entsprechenden Schützenverein, bis Ende Oktober schriftlich an den Schützenmeister, Four Koni Schmid, im Wies, 6037 Root, melden.

Die *Herbstübung* mit Kartenlesen (Fahrt und kleiner Marsch) wird am Samstagnachmittag, 9. November, ausgetragen. Es wird sich um eine neue, interessante Übung handeln. Bitte merkt auch dieses Datum bereits heute vor. Weiteres erfährt Ihr mit der schriftlichen Einladung.

## Sektion Zürich

Präsident	Fourier Frei Otto, Breitensteinstrasse 59, 8037 Zürich	Ø P 01 44 52 92	G 01 62 70 70
1. Techn. Leiter und Auskunftsdienst		Ø P 052 32 68 94	G 01 29 50 11
	Major Qm Baumann Josef, Büelstrasse Block B, 8307 Tagelswangen		intern 3471
2. Techn. Leiter	Hptm Knauer Christoph, Blattengasse 47, 8708 Männedorf	Ø P 01 74 24 75	G 01 39 33 88

**Stammtisch** in Winterthur jeden Freitag im Gartenhotel, beim Stadthaus

**Stammtisch** in Schaffhausen am 1. Donnerstag jeden Monats im Restaurant Bahnhof

*Wettkampftage der hellgrünen Verbände in Fribourg 1975.*

Nur noch sieben Monate trennen uns von den nächstjährigen Wettkämpfen. Auf allen Gebieten lassen sich gute Resultate nur durch seriöses Training erreichen. Fouriere, Fouriergehilfen und Küchenchefs bereiten sich teilweise gemeinsam auf die kommende Aufgabe vor.

Wir laden Sie zum ersten Vorbereitungsabend ein.

Ort Kaserne Zürich

Datum / Zeit 5. November 1974, 20 Uhr

Thema AC-Belange

Ein bestens ausgewiesener Referent aus Bern wird uns die Probleme aufzeigen und die verschiedenen Schutzmöglichkeiten und Massnahmen erklären. Dabei werden die Fragen, die Rechnungsführer und Küchenchef betreffen besonders behandelt.

Wir erwarten zu dieser Veranstaltung auch Sie; bitte reservieren Sie das Datum für die Sektion. Die weiteren Vorbereitungsabende werden getrennt in Zürich und Winterthur / Schaffhausen durchgeführt. Vorgesehen sind folgende Daten:

in Zürich	in Winterthur / Schaffhausen
jeweils Dienstag	jeweils Donnerstag
19. November	21. November
3. Dezember	5. Dezember
28. Januar	30. Januar
18. Februar	20. Februar
4. März	6. März
18. März	20. März
8. April	10. April

Schliesslich führen wir am Samstag, 19. April, eine Art Hauptprobe durch.

## Pistolensektion

Obmann Fourler Müller Hannes, Staldenstrasse 292, 8965 Berikon AG

☎ P 057 5 26 06 G 01 65 57 00

*Bundesprogramm 1974:* 57 Schützen haben das Bundesprogramm 50 m absolviert, wobei das Resultat auch für die PSS-Sektionsmeisterschaft zählt. 30 Anerkennungskarten bis zur vorgeschriebenen Limite von 106 Punkten konnten abgegeben werden. Es verdienen aber alle 57 Teilnehmer die Anerkennung für die Absolvierung der (fakultativen) Schiesspflicht.

*Jubiläumsschuss SSV:* 20 Teilnehmer, davon 14 Kranzauszeichnungen. Die Ranglistenspitze: Müller Hannes 95 Punkte (nicht 94), Reiter Fritz 93, Schneulin Marcel und Cretin Albert 91, Müller Robin 90.

Während der Sommermonate war unsere Gruppe «Gmüeshändler» unterwegs beim

*Jubiläumsschiessen 150 Jahre Schützengesellschaft Liestal:* Gruppentotal 2266 Punkte. Kranzresultate: Hasler Jules 473, Müller Hannes 462, Müller Robin 451.

Gruppenwettkampf auf 25 m: Müller Hannes 100 Punkte, Reiter Fritz 98, Müller Robin 94.

*Pistolen-Jubiläumsschiessen in Buchs SG:* 3. Rang von 59 Gruppen mit 2318 Punkten. Kranzresultate: Reiter Fritz 490 Punkte (2. Einzelrang), Müller Hannes 484, Müller Robin 467, Hasler Jules 452.

*14. Seeländisches Verbandsschiessen in Lyss:* Gruppentotal 2270 Punkte. Kränze erhielten: Reiter Fritz und Hunziker Kurt mit 480 Punkten, Müller Hannes 454.

*4. Conrad Ferdinand Meyer-Pistolengruppenschiessen Kilchberg:* Kränze erhielten: Wirz Carl 92 Punkte, Rohrer Marcel 89, welcher zugleich auch Wappenscheibengewinner 1974 ist.

*23. Ostschweizerisches Pistolengruppenschiessen Rapperswil:* Gruppe «Hindersi» im 109. Rang von 140 Gruppen. Kranz mit 142 Punkten für Bader Edi. Mit 127 Punkten konnte Ehrismann Ernst die Wappenscheibe nach Hause tragen.

*PSS-Stamm:* Während der Wintermonate versuchen wir den Stamm in der Schützenstube auf dem Hönggerberg durchzuführen.

Daten: jeweils am 1. und 3. Donnerstag jeden Monats, *erstmal am 17. Oktober*, ab 18.30 Uhr. Verpflegungsmöglichkeit, da sich unsere bzw. die dem Schiessplatz Höngg zugeteilte Wirtin freundlicherweise bereit erklärt hat, uns einen Imbiss bereitzustellen. Der Vorstand hofft auf rege Beteiligung und wünscht allen Stammkunden einige gemütliche Stunden.

*Endschiessen:* Samstag, 19. Oktober, ganzer Tag.

*Ausserordentliche Generalversammlung:* Donnerstag, 24. Oktober: Schützenstube Höngg. Traktandenliste folgt.



*Gemüse-Verkaufszentrale*

*Zürich*

**Speisekartoffeln**

**Karotten**

**Qualitätsgemüse**

empfiehlt militärischen Schulen und Kursen zu prompter und zuverlässiger Lieferung. Verlangen Sie Spezialofferte für Militär.

**8031 Zürich Quellenstrasse 2** Telephon 01 44 95 44